

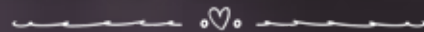
EL AMOR SE SIRVE

LOVE IS SERVED

L'AMOUR SE SERT

CON "H" DE:

WITH "H" of: AVEC "H" de:



HOSPITALIDAD

HOSPITALITY ◦ HOSPITALITÉ

HUMILDAD

HUMILITY ◦ HUMILITÉ

HEROÍSMO

HEROISM ◦ HÉROÏSME



HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

2021



¿HASTA DONDE ESTOY DISPUESTO A COMPARTIR?

Para mí vivir es no tener prisa, contemplar las cosas, prestar oído a las cuitas ajenas, sentir curiosidad y compasión, no decir mentiras, compartir con los vivos un vaso de vino o un trozo de pan, acordarse con orgullo de la lección de los muertos, no permitir que nos humillen o nos engañen, no contestar que sí ni que no sin haber contando antes hasta cien como hacía el Pato Donald... Vivir es saber estar solo para aprender a estar en compañía, y vivir es explicarse y llorar... y vivir es reírse..." *(Carmen Martín Gaité)*

HOW FAR AM I WILLING TO SHARE?

For me, living is not being busy, contemplating the things, listening to the anxieties of others, feeling curiosity and compassion, not telling lies, sharing a glass of wine or a piece of bread with the others, remembering with pride the lesson of the dead, not allowing ourselves to be humiliated or deceived, not answering yes or no without counting first to one hundred as Donald Duck did ... Living is knowing how to be alone in order to learn to be in company, living is explaining yourself and crying ... and living is laughing ... " *(Carmen Martín Gaité)*

DANS QUELLE MESURE SUIS-JE PRÊT À PARTAGER?

Pour moi, vivre, ce n'est pas être pressé, contempler les choses, écouter les soucis des autres, ressentir de la curiosité et de la compassion, ne pas dire de mensonges, partager un verre de vin ou un morceau de pain avec les vivants, se souvenir avec fierté de la leçon laissée par les morts, ne pas se laisser humilier ou tromper, ne pas répondre par oui ou par non sans compter à cent comment faissait le Donald Duck... Vivre c'est savoir être seul pour apprendre à être en compagnie, et vivre c'est s'expliquer et pleurer ... et vivre c'est rire ... " *(Carmen Martín Gaité)*



HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



January -ENERO- Janvier

2021

Febrero

L	M	MX	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28



COMPARTIR

SHARE
PARTAGER



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
				1 COMIENZA LA MISIÓN	2	3
4	5	6 LA EPIFANÍA THE EPIPHANY L'ÉPIPHANIE	7	8	9	10 BAUTISMO DEL SEÑOR BAPTISM OF THE LORD BAPTÊME DU SEIGNEUR
11	12	13	14	15	16	17 2º DOMINGO ORDINARIO
18	19	20	21	22	23	24 3º DOMINGO ORDINARIO
25 MADRE PABLA BESCÓS	26 PADRE JUAN BUJ	27	28	29	30	31 4º DOMINGO ORDINARIO



Con calor de
hogar
With home
warmth
Chaleur
du foyer

CUIDARSE PARA PODER CUIDAR

En la filosofía de Heidegger, cuidarse es la preocupación o desvelo del ser ahí o existente, tanto de las cosas del mundo, como con otros seres humanos. Sus consecuencias son dos: mejorar la vida del hombre y mejorar la eficacia, la bondad y el significado de lo creado. Un campo de trigo es mucho más eficaz que un prado abandonado; un árbol cuidado da más frutos; muchísimas razas de perros existen solo por la acción selectiva de las criaturas...

TAKING CARE OF YOURSELF IN ORDER TO CARE

In Heidegger's philosophy, taking care of oneself is the concern or vigilance of being there or existing, things of the world, and with other human beings. Its consequences are twofold: improve the life of man and improve the efficiency, goodness and significance of what is created. A wheat field is much more efficient than an abandoned meadow; a well-kept tree bears much fruit; many breeds of dogs exist only by the selective action of creatures ...

PRENEZ SOIN DE VOUS-MÊME POUR SOIGNER

Dans la philosophie de Heidegger, prendre soin de soi est le souci ou la vigilance d'être là ou d'exister, à la fois avec les choses du monde et avec les autres êtres humains. Ses conséquences sont doubles: améliorer la vie de l'homme et améliorer l'efficacité, la bonté et le sens de ce qui est créé. Un champ de blé est beaucoup plus efficace qu'une prairie abandonnée; un arbre bien entretenu porte plus de fruits; de nombreuses races de chiens n'existent que par l'action sélective des créatures ...





HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



CUIDAR
TO CARE
PRENDRE SOIN



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

	L	M	MX	J	V	S	D
Enero					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

February -FEBRERO- Février

2021

	L	M	MX	J	V	S	D
Marzo	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
1	2	3	4	5	6	5° DOMINGO ORDINARIO 7
8	9	10	11	12	13	6° DOMINGO ORDINARIO 14
15	16	MIÉRCOLES DE CENIZA ASH WEDNESDAY MERCREDI DES CENDRES 17	18	19	20 MADRE PABLA BESCÓS	1° DOMINGO DE CUARESMA 21
22	23	24	25	26	27	2° DOMINGO DE CUARESMA 28

5

6

7

8



EDUCAR

Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos. Educar es cuidar la vida, es acompañar procesos, es abrir caminos, es favorecer encuentros y es generar vida y desarrollo digno, humano, fraterno. Pili O.

TO EDUCATE

Ensure inclusive, equitable and quality education and promote lifelong learning opportunities for all. To educate is to take care of life, it is to accompany processes, it is to open ways and means, to favor encounters and it is to generate life and dignity, human and fraternal growth. Pili O.

ÉDUQUER

Assurer une éducation inclusive, équitable et de qualité et promouvoir des opportunités d'apprentissage tout au long de la vie pour tous. Éduquer, c'est prendre soin de la vie, c'est accompagner les processus, c'est ouvrir des chemins, c'est favoriser les rencontres et c'est générer la vie et un développement digne, humain, fraternel. Pili O.





HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



EDUCAR

EDUCATE

ÉDUQUER



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

Febrero

L	M	MX	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

March -MARZO- Mars

2021

Abril

L	M	MX	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
1	2	3	4	5	6	3° DOMINGO CUARESMA 7
8	9	10	11	12	13	4° DOMINGO CUARESMA 14
15	16	17	18	S. JOSÉ 19 SAN JOSEPH SAINT JOSEPH	20	5° DOMINGO CUARESMA 21
22	23	24	Ntra. Sra. de Gracia 25 OUR LADY OF GRACE NÔTRE DAME DE GRÂCE	26	27	DOMINGO DE RAMOS 28
29	30	31				

9

10

11

12

13

5

IGUALDAD
DE GÉNEROGENDER
EQUALITYÉGALITÉ
DES SEXES

LOGRAR LA IGUALDAD ENTRE LOS GÉNEROS Y EMPODERAR A TODAS LAS MUJERES Y LAS NIÑAS

Dios nos ha hecho semejantes a Él... el camino nos toca hacerlo a nosotros. El Carisma es nuestra caja de herramientas que nos posibilita aumentar la fortaleza que tenemos, mejorar nuestras capacidades innatas y acrecentar nuestro potencial humano y espiritual. Pili O.

TO ACHIEVE GENDER EQUALITY AND TO EMPOWER ALL WOMEN AND GIRL CHILD

God has made us in His own image ... it is up to us to make way. The Charism is our instruments that enables us to increase the strength we have, improve our innate abilities and increase our human and spiritual potentialities. Pili O.

ATTEINDRE L'ÉGALITÉ DES GENRES ET AUTONOMISER TOUTES LES FEMMES ET LES FILLES

Dieu nous a rendus semblables à Lui ... le chemin dépend de nous. Le charisme est notre boîte à outils qui nous permet d'augmenter la force que nous avons, d'améliorer nos capacités innées et d'augmenter notre potentiel humain et spirituel. Pili O.



HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



**INCLUIR
EMPODERAR**

**INCLUDE
EMPOWER**

**INCLURE
AUTONOMISER**



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

Marzo	L	M	MX	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				

April -ABRIL- Avril

2021

Mayo	L	M	MX	J	V	S	D
						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24 31	25	26	27	28	29	30

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
			JUEVES SANTO 1 HOLY THURSDAY JEUDI SAINT	VIERNES SANTO 2 GOOD FRIDAY VENDREDI SAINT	SÁBADO DE GLORIA 3 HOLY SATURDAY SAMEDI DE GLOIRE	DOMINGO DE RESURRECCIÓN 4 EASTER SUNDAY DIMANCHE DE PÂQUES
5	6	7	8	9	10	2º DOMINGO DE PASCUA 11
12	13	14	15	16	17	3º DOMINGO DE PASCUA 18
19	20	21	22	23	24	4º DOMINGO DE PASCUA 25
26	27	28	29	30		

13

14

15

16

17



GARANTIZAR LA DISPONIBILIDAD DE AGUA Y SU GESTIÓN SOSTENIBLE Y EL SANEAMIENTO PARA TODOS

El agua es fuente de vida y salud. El poder acceder a ella es una necesidad básica y un derecho humano. Es necesario invertir en infraestructuras y tecnología que garanticen el acceso al agua.

TO GUARANTEE THE ACCESSIBILITY OF WATER AND ITS SUSTAINABLE MANAGEMENT AND SANITATION FOR ALL

Water is the source of life and health. Being able to access it is a basic need and a human right. It is necessary to invest in infrastructure and technology that guarantee access to water.

ASSURER LA DISPONIBILITÉ DE L'EAU ET SA GESTION ET L'ASSENISSEMENT DURABLES POUR TOUS

L'eau est la source de la vie et de la santé. Pouvoir y accéder est un besoin fondamental et un droit humain. Il est nécessaire d'investir dans des infrastructures et des technologies qui garantissent l'accès à l'eau.



EL AGUA ES VIDA
WATER IS LIFE
L'EAU EST LA VIE





HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



SANAR

HEAL
GUÉRIR



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

Abril	L	M	MX	J	V	S	D
				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30		

May -MAYO- Mai
2021

Junio	L	M	MX	J	V	S	D
		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30				

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
					S. JOSÉ OBRERO 1 S. JOSEPH WORKER S. JOSEPH ARTISAN	5º DOMINGO DE PASCUA 2
3	4	5	6	7	8	6º DOMINGO DE PASCUA 9
10	11	12	13	14	15	ASCENSIÓN DEL SEÑOR 16
17	18	19	20	21	22	DOMINGO PENTECOSTÉS 23 PENTECOST PENTECÔTE
24 NTRA. SRA. DEL SALZ 31	25	26	27	28	29	SANTÍSIMA TRINIDAD 30

17

18

19

20

21



8 TRABAJO DECENTE
Y CRECIMIENTO
ECONÓMICO



**ECONOMIC GROWTH
AND DECENT WORK**
**TRAVAIL DIGNE ET
CROISSANCE ÉCONOMIQUE**

PAUSA PARA LA REFLEXIÓN
¿SOMOS HOSPITALIDAD SOLIDARIA?

PAUSE FOR A REFLECTION
ARE WE SOLIDARITY HOSPITALITY?

PAUSE POUR RÉFLEXION
SOMMES-NOUS HOSPITALITÉ SOLIDAIRE?



PROMOVER EL CRECIMIENTO ECONÓMICO INCLUSIVO Y SOSTENIBLE, EL EMPLEO Y EL TRABAJO DECENTE PARA TODOS

Podemos hablar de desarrollo cuando su color sea verde y su dignidad sea de persona. Pili O.

Hacer hincapié en el empeño comunitario y la participación activa en el cuidado de la creación a nivel local, regional, nacional e internacional (promoviendo campañas promocionales y populares, alentando el arraigo en el territorio y en los ecosistemas locales, etc...) OLS , nº3

TO PROMOTE INCLUSIVE AND SUSTAINABLE ECONOMIC GROWTH, EMPLOYMENT AND DECENT WORK FOR ALL

We can talk about development when its color is green and its dignity is that of a person. Pili O.

Emphasize community commitment and active participation in caring for creation at the local, regional, national and international level (promoting promotional and popular campaigns, encouraging roots in the territory and local ecosystems, etc ...) OLS , nº3

PROMOUVOIR UNE CROISSANCE ÉCONOMIQUE INCLUSIVE ET DURABLE, L'EMPLOI ET UN TRAVAIL DIGNE POUR TOUS

On peut parler de développement quand sa couleur soit verte et sa dignité celle d'une personne. Pili O.

Mettre l'accent sur l'engagement communautaire et la participation active dans la prise en charge de la création au niveau local, régional, national et international (promouvoir des campagnes promotionnelles et populaires, encourager l'enracinement sur le territoire et les écosystèmes locaux, etc ...) OLS , nº3



HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



DESARROLLO
DEVELOPMENT
DÉVELOPPEMENT



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

	L	M	MX	J	V	S	D
Mayo						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
	31						

June -JUNIO- Juin

2021

	L	M	MX	J	V	S	D
Julio						1	2
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
	1	2	3	4	5	CORPUS CHRISTI 6
7	8	9	10	CORAZÓN DE JESÚS 11 SACRED HEART OF JESUS COEUR DE JÉSUS	CORAZÓN DE MARÍA 12 MARIA'S HEART COEUR DE MARIE	11° DOMINGO ORDINARIO 13
14	15	16	17	18	19	12° DOMINGO ORDINARIO 20
21	22	23	24	25	26	13° DOMINGO ORDINARIO 27
28	29	30				

22

23

24

25

26

EXPOSICIÓN: CAMINOS DE FRAGILIDAD

EXHIBITION: PATHWAYS OF FRAGILITY

EXPOSITION: VOIES DE FRAGILITÉ



HOGAR ESCUELA. CIUDAD DARÍO (NICARAGUA)



La fragilidad del ser humano está a la vuelta de la esquina. Justo ahí, es donde Dios espera que des lo mejor de tu corazón.
The fragility of the human being is just around the corner. Right here, it is where God expects you to give the best of your heart.
La fragilité de l'être humain est à nos portes. C'est là que Dieu attend que tu donnes le meilleur de toi même.

SÍGUENOS -FOLLOW US -SUIVEZ-NOUS
[FACEBOOK.COM/PADRINOSPORLADISCAPACIDAD](https://www.facebook.com/padrinosporladiscapacidad)

MADHURYA BHUVAN
KADI (INDIA)





CASA PRIMAVERA. LEÓN (MÉXICO)



ELSIE GACHES
MANILA (FILIPINAS)



APADRINA A UN ÁNGEL
SPONSOR AN ANGEL
PARRAINER UN ANGE

WWW.PADRINOS.ORG



La Virgen Niña, con santa Ana y san Joaquín
The Virgin Mother, with Saint Anne and Saint Joaquin
La fille vierge, avec sainte Anne et saint Joaquin



7 ENERGÍA ASEQUIBLE
Y NO CONTAMINANTE

AFFORDABLE
AND CLEAN ENERGY
ÉNERGIE ABORDABLE
ET PROPE



9 INDUSTRIA,
INNOVACIÓN E
INFRAESTRUCTURA

INDUSTRY,
INNOVATION AND
INFRASTRUCTURE

INDUSTRIE,
INNOVATION ET
INFRASTRUCTURE



INNOVAR CON ROSTRO HUMANO

La transformación presente ha de contener calidez y calidad, con visión de futuro. Pili O.

TO INNOVATE WITH A HUMAN FACE

The present transformation must contain warmth and quality, with a vision of the future. Pili O.

INNOVER AVEC UN VISAGE HUMAIN

La transformation actuelle doit contenir douceur et qualité, avec une vision de futur. Pili O.





HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



INNOVACIÓN

INNOVATION
NOUVEAUTÉ



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

Junio	L	M	MX	J	V	S	D
		1	2	3	4	5	6
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30				

July -JULIO- Juillet

2021

Agosto	L	M	MX	J	V	S	D
							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
			1	2	3	14° DOMINGO ORDINARIO 4
5	6	7	8	9	10	15° DOMINGO ORDINARIO 11
12	13	14	15	16	17	16° DOMINGO ORDINARIO 18
19	20	21	22	23	24	SANTIAGO APÓSTOL 25 SANTIAGO APOSTLE APÔTRE JACQUES
SANTOS JOAQUÍN Y ANA 26 SAINT ANNE AND SAINT JOCHIM SAINT JOACHIM ET SAINTE ANNE	27	28	29	30	31	

26

27

28

29

30



FUNDACIÓN JUAN BONAL: CAMINOS DE SOLIDARIDAD Y COOPERACIÓN
JOHN BONAL FOUNDATION: PATHS OF SOLIDARITY AND COOPERATION
FONDATION JUAN BONAL: CHEMINS DE SOLIDARITÉ ET DE COOPÉRATION

10 REDUCCIÓN DE LAS DESIGUALDADES

REDUCTION OF INEQUALITIES

RÉDUCTION DES INÉGALITÉS

UNA CASA COMÚN Y UNA MESA COMÚN
 Donde todos tengan un lugar

A COMMON HOUSE AND A COMMON TABLE
 Where everyone has a place

UNE MAISON COMMUNE ET UNE TABLE COMMUNE
 Où chacun ait sa place



HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



EQUIDAD

EQUITY
ÉQUITÉ



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

Julio	L	M	MX	J	V	S	D
				1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

August -AGOSTO- Août

2021

Septiembre	L	M	MX	J	V	S	D
				1	2	3	4
	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30			

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
						18° DOMINGO ORDINARIO 1
2	3	4	5	6	7	19° DOMINGO ORDINARIO 8
9	10	11	12	13	14	ASUNCIÓN DE MARÍA 15 ASSUMPTION OF MARY ASSOMPTION DE MARIE
16	17	18	MUERE P. JUAN BONAL 19 DEATH OF FATHER JOHN BONAL DÉCÈS DU PÈRE JUAN BONAL	20	21	21° DOMINGO ORDINARIO 22
23	24 NACE P. JUAN BONAL	25	26	27	28	22° DOMINGO ORDINARIO 29
30 MUERE M. MARÍA RÀFOLS	31					



SUSTAINABLE CITIES AND COMMUNITIES
VILLES ET COMMUNAUTÉS DURABLES



RESPONSIBLE PRODUCTION AND CONSUMPTION
PRODUCTION ET CONSOMMATION RESPONSABLES

LOGRAR QUE LAS CIUDADES SEAN MÁS INCLUSIVAS

Seguras, resilientes y sostenibles. Garantizar modalidades de consumo y producción sostenibles

MAKE CITIES MORE INCLUSIVE

Safe, resilient and sustainable. Guarantee sustainable consumption and production patterns

RENDRE LES VILLES PLUS INCLUSIVES

Sûr, résilient et durable. Garantir des modes de consommation et de production durables

REUTILIZAR, RECICLAR, REDUCIR, CLAVES DE UN MUNDO QUE SE PREOCUPA POR EL PRESENTE, EL PASADO Y EL FUTURO

Por un mundo más sostenible. Reutilizar, dando una segunda oportunidad a los productos. Reciclar, disminuir el uso de materias primas para poder elaborar productos. Reducir, el impacto sobre el medio ambiente.

REUSE, RECYCLE, REDUCE, KEYS TO A WORLD THAT CARES ABOUT THE PRESENT, THE PAST AND THE FUTURE

For a more sustainable world. Reuse, giving the products a second chance. Recycle, reduce the use of raw materials to make production. Reduce the impact on the environment.

RÉUTILISER, RECYCLER, RÉDUIRE, LES CLÉS D'UN MONDE SOUTENU DU PRÉSENT, DU PASSÉ ET DU FUTUR

Pour un monde plus durable. Réutiliser, donner une seconde chance aux produits. Recycler, réduire l'utilisation de matières premières pour fabriquer des produits. Réduisez l'impact sur l'environnement.





HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



**REUTILIZAR,
RECICLAR, REDUCIR**

**REUSE, RECYCLE, REDUCE
RÉUTILISER, RECYCLER, RÉDUIRE**



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

	L	M	MX	J	V	S	D
Agosto							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

September -SEPTIEMBRE-Septembre

2021

	L	M	MX	J	V	S	D
Octubre						1	2
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
		1	2	3	4	23° DOMINGO ORDINARIO 5
6	7	8	9	10	11	24° DOMINGO ORDINARIO 12
13	14	15	16	17	18	25° DOMINGO ORDINARIO 19
20	21	22	23	24	25	MUERE EL P. JUAN BUJ 26 DEATH OF FATHER JOHN BUJ DÉCÈS DU PÈRE JUAN BUJ
27	28	29	30			

35

36

37

38

39



13 ACCIÓN
POR EL CLIMA



ACTION FOR THE CLIMATE
ACTION POUR LE CLIMAT

SUBMARINE LIFE
VIE SOUS-MARINE

15 VIDA
DE ECOSISTEMAS
TERRESTRES



**LIFE OF TERRESTRIAL
ECOSYSTEMS**

**LA VIE DES ÉCOSYSTÈMES
TERRESTRES**

**ADOPTAR MEDIDAS URGENTES PARA
COMBATIR EL CAMBIO CLIMÁTICO Y
SUS EFECTOS, CONSERVAR Y UTILIZAR
SOSTENIBLEMENTE LOS OCÉANOS, LOS
MARES Y LOS RECURSOS MARINOS.**

En armonía con el hermano, con las cosas, con
el medio. Aquí y ahora en armonía con la vida.

**TO TAKE URGENT MEASURES TO COMBAT
CLIMATE CHANGE AND ITS EFFECTS,
CONSERVE AND SUSTAINABLY USE
OCEANS, SEAS AND MARINE RESOURCES.**

In harmony with the bretheren, with things, with
the environment. Here and now in harmony with
life.

**PRENDRE DES MESURES URGENTES
POUR LUTTER CONTRE LE CHANGEMENT
CLIMATIQUE ET SES EFFETS, CONSERVER
ET UTILISER DURABLEMENT LES OCÉANS,
LES MER ET LES RESSOURCES MARINES.**

En harmonie avec le frère, avec les choses, avec
l'environnement. Ici et maintenant en harmonie
avec la vie.

14 VIDA
SUBMARINA





HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE

Septiembre

L	M	MX	J	V	S	D
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

October -OCTUBRE- Octobre

2021

Noviembre

L	M	MX	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



ECOLOGÍA

ECOLOGY
ÉCOLOGIE



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
				1	2	27º DOMINGO ORDINARIO 3
4	5	6	7	8	9	28º DOMINGO ORDINARIO 10
11	NTRA. SRA. DEL PILAR 12 OUR LADY OF PILAR NOTRE-DAME DU PILIER	13	14	15	BEATIFICACIÓN M. RÀFOLS 16 BEATIFICATION M. RAFOLS BÉATIFICATION M. RAFOLS	29º DOMINGO ORDINARIO 17
18	19	20	21	22	23	30º DOMINGO ORDINARIO 24
25	26	27	28	29	30	31º DOMINGO ORDINARIO 31

39

40

41

42

43



PEACE, JUSTICE AND SOLID INSTITUTIONS

PAIX, JUSTICE ET INSTITUTIONS SOLIDES

**PROMOVER SOCIEDADES JUSTAS,
PACÍFICAS E INCLUSIVAS**

Cuando tu vida es tan importante como la mía, cuando nuestras vidas importan tanto. Todos importamos, todos necesitamos, todos aportamos.

**PROMOTE JUST SOCIETIES,
PEACEFUL AND INCLUSIVE**

When your life is as important as mine, when our lives matter so much. We all matter, we all need each other, we all contribute.

**PROMOUVOIR DES SOCIETES JUSTES,
PACIFIQUES ET INCLUSIVES**

Quand ta vie est aussi importante que la mienne, quand nos vies comptent tellement. Nous sommes tous importants, nous avons tous besoin, nous tous, nous contribuons.





HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



PAZ, JUSTICIA...

PEACE, JUSTICE...

PAIX, JUSTICE...



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

O	L M MX J V S D						
				1	2	3	
4	5	6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	16	17	
18	19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	31	

November -NOVIEMBRE-Novembre

2021

D	L M MX J V S D						
			1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31			

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
TODOS LOS SANTOS 1 ALL SAINTS LA TOUSSAINT	2	3	4	FIESTA DE MARÍA RÀFOLS 5 FEAST OF MARIA RAFOLS FÊTE DE MARIA RAFOLS	6	32º DOMINGO ORDINARIO 7
8	9	10	11	12	13	33º DOMINGO ORDINARIO 14
15	16	17	18	19	20	CRISTO REY 21 CHRIST THE KING CHRIST ROI
22	23	24	25	26	27	1º DOMINGO DE ADVIENTO 28
29	30					

44

45

46

47

48



PARTNERSHIPS TO ACHIEVE
THE GOALS
PARTENARIATS POUR
ATTEINDRE LES OBJECTIFS

REVITALIZAR LA ALIANZA MUNDIAL PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE

Que la persona se sienta acogida como persona.
"Toda persona debe ser acogida sean cuales
sean sus límites. No hay excusa para no acoger"
(Dario Mollá)

TO REVITALIZE THE GLOBAL PARTNERSHIP FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

That the person may feel welcomed like a
person. "Every person must be welcomed
regardless of their limits. There is no excuse for
not welcoming" (Dario Mollá)

REVITALISER LE PARTENARIAT MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Que la personne se sente accueillie en tant que
personne. "Chaque personne doit être accueillie
indépendamment de ses limites. Il n'y a aucune
excuse pour ne pas l'accueillir"
(Dario Mollá)





HERMANAS
DE LA CARIDAD
DE SANTA ANA

SISTERS OF CHARITY OF ST. ANNE
SOEURS DE LA CHARITÉ DE SAINTE ANNE



HOSPITALIDAD

HOSPITALITY
HOSPITALITÉ



JOHN BONAL FOUNDATION
FONDATION JUAN BONAL

Noviembre	L	M	MX	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					

December - DICIEMBRE - Décembre

2021

Enero 2022	L	M	MX	J	V	S	D
						1	2
	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24 31	25	26	27	28	29	30

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
		1	2	3	4	2º DOMINGO DE ADVIENTO 5
6	7	INMACULADA CONCEPCIÓN 8 MARY IMMACULATE IMMACULÉE-CONCEPTION	9	10	11	3º DOMINGO DE ADVIENTO 12
13	14	15	16	17	18	4º DOMINGO DE ADVIENTO 19
JUAN BONAL VENERABLE 20 JOHN BONAL VENERABILITY JEAN BONAL VÉNÉRABLE	21	22	23	24	NATIVIDAD DEL SEÑOR 25 NATIVITY OF THE LORD NATIVITE DU SEIGNEUR	SAGRADA FAMILIA 26 HOLY FAMILY LA SAINTE FAMILLE
27	NACE LA CONGREGACIÓN 28 BIRTH OF THE CONGREGATION NAISSANCE DE LA CONGRÉGATION	29	30	31		

48

49

50

51

52

Calendario 2022



ENERO

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
<u>24</u> 31	25	26	27	28	29	30

FEBRERO

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

MARZO

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

ABRIL

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

MAYO

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
<u>23</u> 30	<u>24</u> 31	25	26	27	28	29

JUNIO

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JULIO

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AGOSTO

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SEPTIEMBRE

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OCTUBRE

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
<u>24</u> 31	25	26	27	28	29	30

NOVIEMBRE

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DICIEMBRE

Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sa	Do
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	